



香港中樂團

HONGKONG CHINESE ORCHESTRA

藝術總監：閻惠昌

ARTISTIC DIRECTOR : YAN HUICHANG



RHYME
RHYME

中樂的風采神韻是您生命中的必然選擇，
給您的生活增色添彩。

The essence and charm of Chinese music
will remain your unwavering choice in life,
and that it may make your day.



幻化如一 伍卓賢曲

世事變幻無常，風雨陽光高低起跌，
以平常心謙虛應對一切困難挑戰，初心如一。

Morphing in Oneness Ng Cheuk-yin

The world is constantly changing.
Rain or shine, high or low, just face all challenges and adversities
with an open mind and a modest heart.
Stay on the path you have chosen and keep going.



掃描QR碼下載SnapPop程式，開啟程式掃描整頁有的頁面，即時聽圖賞樂。
Scan the QR code to download SnapPop app. Scan the pages with SnapPop logo for a new viewing experience.

音



Acclaimed as “a cultural ambassador of Hong Kong”, the Hong Kong Chinese Orchestra’s award-winning track record in the arts, governance and administration, arts education, and marketing has placed it in a leading position among full-sized Chinese music ensembles in the international arena today. The Eco-Huqin series which the Orchestra developed has won awards presented by various institutions for its eco-conscious and innovative concepts.



員

香港中樂團素有「香港文化大使」之美譽，
經常獲邀於國際著名音樂廳及藝術節演出，
在藝術、管治管理、藝術教育、市場推廣上屢獲殊榮。
樂團研製的環保胡琴系列獲多個環保及創意獎項。



更多資料
For more details

藝術總監兼終身指揮

閻惠昌

ARTISTIC DIRECTOR

AND
PRINCIPAL CONDUCTOR
FOR LIFE

Yan Huichang





常任指揮

周熙杰

RESIDENT CONDUCTOR

Chew Hee Chiat



認識我們的
樂團成員

Meet the members
of the HKCO



張重雪 Zhang Chongxue
樂團首席 Concertmaster



毛清華 Mao Qinghua
胡琴聯合首席兼中胡首席
Huqin Co-Principal and Zhonghu Principal



徐慧 Xu Hui ◎
(二胡 Erhu)



麥嘉然 Mak Ka Yin ◇
(高胡 GaoHu)



許然 Hui Yin ◆
(中胡 Zhonghu)



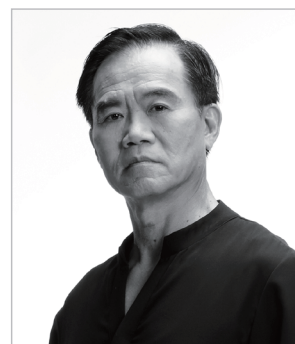
向旋 Xiang Xuan



李立 Li Li



李曉丁 Li Xiaoding



杜錫礎 To Shek Chor



林沛權 Lam Pui Kuen ★



施盤藏 Sze Poon Chong



張宇慧 Zhang Yuhui



彭程 Peng Cheng



黃心浩 Wong Sum Ho ©
(高胡 Gaohu)



黃偉俊 Wong Wei Jun ★



萬芸安 Wan Yun-an



楊嘉惠 Yeung Ka Wai



蕭秀嫻 Siu Sau Han



蕭秀蘭 Siu Sau Lan



韓婧娜 Han Jingna



羅永年 Law Wing Nin



蘇純賢 So Shun Yin



王家樂 Wong Ka Lok □



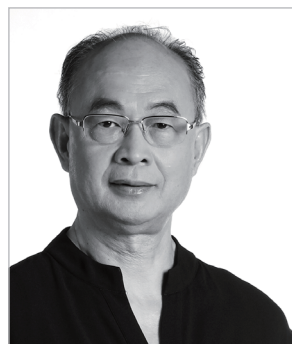
黃錦沛 Wong Kam Pui □



謝燦鴻 Tse Chan Hung □



董曉露 Tung Hiu Lo ○



羅浚和 Lo Chun Wo ◆



安悅 An Yue



何偉 He Wei



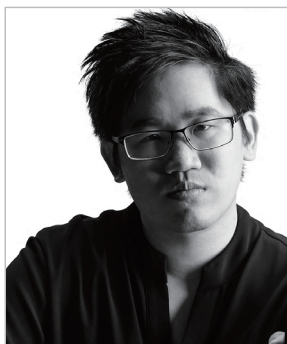
吳帆 Wu Fan



張天進 Cheung Tin Chun



魏漢業 Ngai Hon Yip



張穎韜 Cheung Wayn Tou □

環保低音革胡
Eco-Bass Gehu



齊洪瑋 Qi Hongwei ○



陳岳華 Vonghemrat Pichan



陳嘉汶 Chan Ka Man



黎偉 Li Wei



譚舒翹 Tam Shu Kiu



余述俊 Yu Shut Chun □

揚琴
Yangqin



李孟學 Lee Meng-hsueh ○



張家翔 Chang Chia-hsiang

小阮 / 柳琴
Xiaoruan / Liuqin



葛楊 Ge Yang ○



邱于珊 Chiu Yu-shan



陳怡伶 Chen I-ling



張瑩 Zhang Ying ○



邵珮儀 Shiu Pui Yee



黃璿僑 Wong Yui Kiu



梁家洛 Leung Ka Lok *



馮彥霖 Fung Yin Lam ©



吳曼翎 Wu Man-lin



吳榮熙 Ng Kai Hei ★



梁惠文 Liang Wai Man



陳淑霞 Chan Shuk Har

大阮
Daruan



劉若琳 Lau Yuek-lam ○



許子薇 Hsu Tzu-wei ★

三弦
Sanxian



趙太生 Zhao Taisheng ○

箏
Zheng



劉惠欣 Lau Wai Yan *

曲笛
Qudi



孫永志 Sun Yongzhi ○



巫致廷 Wu Chih-ting

梆笛
Bangdi



朱文昌 Choo Boon Chong ◆



林育仙 Lin Yu-hsien

新笛 / 大笛
Xindi / Dadi



陳子旭 Chan Chi Yuk ◆



杜峰廉 To Fung Lim ★

高音笙
Soprano Sheng



陳奕濊 Chen Yi Wei ○



魏慎甫 Wei Shen-fu ◆



劉威威 Liu Wei Wei *

次中音笙
Tenor Sheng



陸儀 Lu Yi



阮建熹 Yuen Kin Hei

低音笙 / 高音笙
Bass Sheng / Soprano Sheng



林進穎 Lam Chon Weng ★

高音噴呐
Soprano Suona



馬瑋謙 Ma Wai Him ○



胡晉僊 Wu Chun Hei ◆

中音噴納
Alto Suona



羅行良 Law Hang Leung



袁譽珈 Yuen Yu Ka *

次中音噴納
Tenor Suona



關樂天 Kwan Lok Tin

低 / 高音噴納
Bass / Soprano Suona



劉海 Liu Hai



黃卓賢 Wong Cheuk Yin *

高 / 中 / 低音管
Soprano / Alto / Bass Guan



盧偉良 Lo Wai Leung ○



任釗良 Ren Zhaoliang



秦吉濤 Qin Jitao

敲擊 Percussion



陸健斌 Luk Kin Bun ○



錢國偉 Chin Kwok Wai ◆▼



李芷欣 Lee Tsz Yan ★



陳律廷 Chan Lut Ting ★



廖倚苹 Liao Yi-ping



梁正傑 Leung Ching Kit □



關凱儀 Kwan Hoi Yee □

香港中樂團演奏家排名按筆劃序。
弦樂組演奏家座位次序，均採用定期輪流方式（首席及助理首席除外）。

The HKCO members are listed in Chinese stroke order.
The string section utilizes revolving seating on a systematic basis.
Musicians (except Principals and Assistant Principals) change seats systemically.

- 首席 Principal
- ◆ 助理首席 Assistant Principal
- ◎ 署理首席 Acting Principal
- ◇ 署理助理首席 Acting Assistant Principal
- ▼ 兼教育主任 and Education Executive
- * 特約合約樂師 Freelance Contract Musician
- 特約樂師 Freelance Musician
- ★ 新加入演奏家 Newly Joint Musician

科技享樂

AR
Technology



掃描QR碼下載SnapPop程式，開啟程式掃描整頁有樂器的頁面，即時與各演奏家聽圖賞樂。

Scan the QR code to download SnapPop app. Scan the pages with instruments for a new viewing experience with our virtuosi.

ECO-ERHU
環保一胡

張重雪
Zhang Chongxue



環保革胡

ECO-GEHU

董曉露

Tung Hiu Lo



Zhao Taisheng 趙太生

SANXIAN 三弦

YANGQIN 揚琴

李孟學
Lee Meng-Hsueh





PIPA 琵琶

Zhang Ying 張瑩



ZHONGRUAN 中阮

Fung Yin Lam 馮彦霖

Wei Shen-fu
魏慎甫

SOPRANO SHENG
高音笙



QU DI 曲笛

巫致廷
Wu Chih-ting



徐雲龍
刻



SOPRANO SUONA
高音嗩呐

馬璋謙
Ma Wai Him

PAIGU 排鼓

Luk Kin Bun 陸健斌



音樂會 CONCERT CALENDAR

9月 SEP 2021

第45樂季開幕音樂會 中樂百首精選III — 牡丹亭·黃土地

The 45th Season Opening Concert
One Hundred Chinese Music Classics Select III –
Peony Pavilion and The Yellow Earth

17-18/9/2021 (五·六 Fri, Sat)
晚上 8:00 pm

香港文化中心音樂廳
Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

中樂百首精選IV — 梁祝·長城·狂想曲 — 張重雪與香港中樂團

One Hundred Chinese Music Classics Select IV –
Butterfly Lovers, the Great Wall and Rhapsodies –
Zhang Chongxue & HKCO

25/9/2021 (六 Sat)
晚上 8:00 pm

香港大會堂音樂廳
Hong Kong City Hall Concert Hall

10月 OCT

彭修文作品專場系列之 中國狂想曲

From the Peng Xiuwen Collection
Chinese Rhapsody

9/10/2021 (六 Sat)
晚上 8:00 pm

香港文化中心音樂廳
Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

HKCO4U — 琴緣

HKCO4U - Touching a Soulful Chord

16/10/2021 (六 Sat)
晚上 8:00 pm

小組音樂會 Ensemble Concert
香港中樂團演奏廳
HKCO Recital Hall

港鼓再颯聲

The Drums of Hong Kong Resound!

30/10/2021 (六 Sat)
晚上 8:00 pm

31/10/2021 (日 Sun)
下午 3:00 pm

香港文化中心音樂廳
Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

11月 NOV

一念一花

5G直播音樂會

Universe in a Flower Concert

13/11/2021 (六 Sat)
下午 5:00 - 6:30 pm

慈山寺
Tsz Shan Monastery

曾葉發「心樂集」

5G直播音樂會

Music from the Heart with Richard Tsang
5G Live Streamed Concert

27/11/2021 (六 Sat)
晚上 8:00 pm

小組音樂會 Ensemble Concert
香港中樂團演奏廳
HKCO Recital Hall

12月 DEC

「新韻傳音」

5G直播音樂會

With New Tunes, We Connect –
5G Live Streamed Concert

18/12/2021 (六 Sat)
晚上 8:00 pm

小組音樂會 Ensemble Concert
香港中樂團演奏廳
HKCO Recital Hall

1月 JAN 2022

中樂百首精選V — 喝采

One Hundred Chinese Music Classics Select V –
Encore!

7-8/1/2022 (五·六 Fri, Sat)
晚上 8:00 pm

沙田大會堂演奏廳
Sha Tin Town Hall Auditorium

四象和合

When the Four Forms Become One

22/1/2022 (六 Sat)
晚上 8:00 pm

小組音樂會 Ensemble Concert
香港文化中心劇場
Hong Kong Cultural Centre Studio Theatre

2月 FEB

HKCO4U — 雨後幽蘭

HKCO4U - The Orchid after the Rain

12/2/2022 (六 Sat)

晚上 8:00 pm

小組音樂會 Ensemble Concert

香港中樂團演奏廳

HKCO Recital Hall

HKCO4U — 躍

HKCO4U - JUMP

19/2/2022 (六 Sat)

晚上 8:00 pm

小組音樂會 Ensemble Concert

香港中樂團演奏廳

HKCO Recital Hall

3月 MAR

傳承·經典 2022

Preservation and Perpetuation
of the Classics 2022

5/3/2022 (六 Sat)

晚上 8:00 pm

沙田大會堂演奏廳

Sha Tin Town Hall Auditorium

香港藝術節 — 火星上的虎度門

Hong Kong Arts Festival —
The Stage Door on Mars

12/3/2022 (六 Sat)

晚上 8:00 pm

香港大會堂音樂廳

Hong Kong City Hall Concert Hall

4月 APR

心樂集

Music from the Heart

2/4/2022 (六 Sat)

晚上 8:00 pm

香港中樂團演奏廳

HKCO Recital Hall

傳統的魅力

A Legacy of Exotic Lyricism

22-23/4/2022 (五、六 Fri, Sat)

晚上 8:00 pm

小組音樂會 Ensemble Concert

香港文化中心劇場

Hong Kong Cultural Centre Studio Theatre

5月 MAY

第四屆國際中樂指揮大賽

決賽音樂會

The Fourth International Conducting
Competition for Chinese Music
Final Competition Concert

15/5/2022 (日 Sun)

晚上 7:30 pm

香港演藝學院

香港賽馬會演藝劇院

The Hong Kong Academy for Performing Arts

The Hong Kong Jockey Club Amphitheatre

只剩下物質狀態的未來世界

A Future World Where Only
the States of Matter Exist

29/5/2022 (日 Sun)

下午 3:00 pm

小組音樂會 Ensemble Concert

西九文化區藝術公園

自由空間大盒

The Box, Freespace,

Art Park, West Kowloon Cultural District

7月 JUL

大地的韻律

陳永華與香港中樂團

Rhythm of the Earth
Chan Wing Wah & HKCO

8-9/7/2022 (五、六 Fri, Sat)

晚上 8:00 pm

香港文化中心音樂廳

Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

極

Ji

15-16/7/2022 (五、六 Fri, Sat)

晚上 7:30 pm

香港文化中心大劇院

Hong Kong Cultural Centre Grand Theatre

聲音的味道之庖廚樂哈哈

Sounds that Taste Delicious —
Cook up Fun

23/7/2022 (六 Sat)

晚上 8:00 pm

24/7/2022 (日 Sun)

下午 3:00 pm

香港文化中心音樂廳

Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

設計及構思
Design and Concept:
Frank Chan

平面設計
Graphic Design:
Acorn Design Limited

攝影
Photography:
King's Production

書法
Calligraphy:
Allen Hong

擴增實景技術伙伴: 3 香港

Augmented Reality (AR) technology partner: 3HK



www.hkco.org

